



Question d'intro.

Note le mot français ou l'expression française qui correspond à la photo.

	néerlandais	français		néerlandais	français
	in de rij wachten			een dweil, mop	
	het ontbijt het middageten het avondeten			een pennenzak	
	de gsm			een rits	
	tot later			een kot	
	Kan je de computer aanzetten ?			een kotgenoot	
	ze heeft krullen			zestig	
	een burgemeester			zeventig	
	een (bad)handdoek			tachtig	
	een handdoek (afwas)			negentig	

VIDÉO



Le français de Belgique VS le français de France

(@Français avec Nelly)

Regarde maintenant la vidéo et note à chaque fois l'expression belge et l'expression française. Mets une croix à côté du mot que tu avais noté à la page précédente pour évaluer si tu parles plutôt le français de France ou de Belgique.

	français BE	français FR		français BE	français FR
					
					
					
					
					
					
					
					
					

Réponds encore à quelques questions concernant la vidéo.

1 - C'est quoi un belgicisme ? Formule une petite définition.

.....

2 - Quel est le métier des deux jeunes femmes dans la vidéo ? A quoi le remarque-t-on ?

.....

.....

3 - Donne l'exemple d'un mot qui est prononcé différemment en France et en Belgique.

.....

4 - Explique pourquoi l'utilisation du verbe "savoir" pour "pouvoir" pose problème en France ?

.....

.....

5 - Pourquoi est-ce plus compliqué pour un(e) Français(e) de comprendre le français de Belgique que l'inverse ?

.....

.....

6 - Le système des chiffres est plus complexe en français de France ou en français de Belgique ? Explique.

.....

.....

7 - Pour finir, tu préfères les expressions belges ou françaises ? Et lesquelles devrait-on selon toi apprendre en priorité à l'école ? Explique pourquoi.

.....

.....

